

Ken Takakin lähettikirje 4/2024

Elämän rajallisuus voi tuoda siunauksen ja rauhan

Kukaan ei elä ikuisesti tässä maailmassa. Vanhassa Testamentissa pitkää ikää pidetään Jumalan siunauksen näyvästä seurauksena vaikka ihmisen elämään kuuluu vaikeitakin aikoja (esimerkkeinä Abraham ja Job). Rajallisessa elämässä pitää kuitenkin tehdä valintoja. Missä asua on yksi niistä. Vuonna 1996 muutimme vaimoni kanssa Tokion keskustasta Helsingin keskustaan. Se mahdollisti meille autottomana elämisen (minulla ei ole edes ajokorttia). Viime vuosina olen vältellyt matkustamista selkäongelmani takia (poikkeuksena ulkomaan perhematka). Olen lukenut jossakin, että vanhan ajan kirkon pastorit eivät saaneet matkustaa kirkollisen vastualueensa ulkopuolelle ilman piispan lupaa. He voivat siten rukoilla jatkuvasti paikallisten ihmisten puolesta. Uskoisin, että monet vastuulliset kirkon työntekijät ja seurakuntalaiset tänäkin päivänä rukoilevat paikallisten ihmisten ja lähettien puolesta. Myös raamatullinen uskonvakaumus asettaa rajan tietyissä asioissa. Toisen maailmansodan aikana Japanissa valtion hallituksen valvonnan alla toimineen yhdistetyn kirkon johtaja osallistui muiden uskontojen edustajien kanssa valtioshintolaisuuden seremoniaan. Hän perusteli omaa ratkaisua sillä, että shintolaisuuden temppeliriitit eivät muka ole uskonnollista toimintaa. Vuonna 1945 hallitus yritti kieltää kirkkoa opettamasta Kristuksen ylösnousemuksesta ja Jumalan kaikkivaltiudesta. Tuo kirkon johtaja kieltäytyi tällä kertaa hyväksymästä hallituksen niitä vaatimuksia vaikka häntä uhattiin kuolemalla. Pian Japani hävisi sodan ja uskonnonvapauden aika koitti.

Jatkuva ja loputon kompromissi ei ole mahdollista kristityille, jotka tahtovat kulkea kompastelevinkin askelein ainoaa autuuden tietä vaikka kuinka kovasti kansan enemmistö tai vallanpitäjät yrittäisivät poistaa kristilliset juuret kokonaan pois koko maailmasta, joka on Kolmiyhteisen Jumalan luoma ja yhä ylläpitämä.

Monet rajat ja rajoittuneisuus tekevät elämämme yksinkertaisemmaksi koska valinnanvaraa on tavallista vähemmän. Esim. ruokavalioni on hyvin rajoitettu. Monet japanilaiset ruuatkaan eivät sovi enää minulle. Kaikesta rajoittuneisuudesta huolimatta saamme riittävän paljon nauttia tästäkin elämästä kun huomaamme pieniä kiitollisuuden aiheita mm. terveydestä, sopivasta ruuasta, opiskelusta, työstä, harrastuksista, ihmissuhteista ja seurakunnasta jne... Sen lisäksi kristittyillä on etuoikeus iloita tulevasta elämästä Kolmiyhteisen Jumalan luona täynnä iloa ja ilman syntikuormia.

Luukkaan evankeliumin luentojen japaninnoksen käännöstä hiotaan

Olen jatkanut tänä syksynä Sley'n pastori Pasi Hujasen Luukkaan evankeliumin luentojen kääntämistä. Käännökseni korjaus ja editointi ovat tässä projektissa työläs vaihe: tarkistetaan kaikki Raamatun kohdat, otetaan niistä joitakin lainauksia käännökseen, lisätään alkutekstistä

kreikan ja heprean sanoja ja muutetaan tekstiosion paikkoja sujuvampaa kokonaisuutta varten. Pasiin luterilaisen opetuksen luotettavuutta vahvistaa runsas ja kohtikäyvä raamattusitaattien käyttö. Käännöstyössäni suomenkielinen teksti paisuu usein jopa kaksinkertaiseksi. Tällä kertaa Pasiin tekstissä on määrältään 123 sivua ja 37196 sanaa. Sen japaninnoksessani on tällä hetkellä 254 sivua ja 219199 sanaa ja tulee vielä pidentymään. Minun pitää korjata käännöstekstiäni ainakin vielä yhden kerran läpi ennen julkaisua.

Sana

"Evankeliumin ydinlauseena voi pitää: "Juuri sitä, mikä on kadonnut, Ihmisen Poika on tullut etsimään ja pelastamaan" (Luuk 19:10). Luukas ei halua sanoa, että kaikki ihmiset pelastuvat, vaan että kaikki ihmiset voivat pelastua. Jeesus on koko maailman, kaikkien ihmisten, syntien sovittaja ja Vapahtaja." (Pasi Hujanen)

Kiitos- ja esirukousaiheita

- Kiitos esirukouksista käännöstyöni, internet-lähetystyöni ja perheeni puolesta
- Kiitos kannatusrenkaani jäsenille ja lähettikirjeeni lukijoille
- Vapahtajamme sovitus työ kirkastuisi mahdollisimman monille ihmisille
- Autuus ja rauha koko maailmalle

Siunattua loppusyksyä!

Lähetysterveisin, Ken Takaki (高木賢)

Kenin työn taloudellinen tuki Sleyin sivuston kautta:

<https://www.taivaallinenlahja.fi/ken-takaki>

Kenin työtä voi tukea MobilePayllakin: numero 60091

Sleyin lähettien aikaisemmat kirjeet ovat luettavissa:

<https://mediakirjasto.sley.fi/>

Lahjoituspyyntö Japanin internet-lähetystyölle

Kristus kuoli ristillä koko maailman kaikkien ihmisten puolesta, myös japanilaisten puolesta.

Kenin työnäky on tämän pelastussanomien vieminen internetin kautta Japaniin.

Voit antaa Kenin internet-lähetystyölle kertalahjoituksesi MobilePaylla: Sley Ken Takaki. MobilePay: 60091.

Voit laittaa haluamasi summan myös tilisiirtona Sleyin lahjoitustilille:

Danske Bank: IBAN: FI13 8000 1500 7791 95 BIC: DABAFIHH.

Voitko käyttää ystävällisesti henkilökohtaista viitenumeroasi tai kirjoita viestikenttään:

Ken Takakin rengas (+ oma kotiseurakuntasi).

Viitenumero- ja osoiteasioista saat lisätietoja Lähetysosaston osastokoordinaattori Anu Laineelta

(puh. 044 298 2601 tai anu.laine@sley.fi)

Jos haluat liittyä säännölliseksi kuukausilahjoittajaksi saat tietoa täältä:

<https://www.taivaallinenlahja.fi/kuukausilahjoittaminen> tai Leea Gröhniltä (leea.grohn@sley.fi)

Tukesi auttaa ilosanomien viemistä niiden japanilaisten pariin, jotka eivät vielä tunne Vapahtajaa.

Jumala lahjasi siunatkoon! Keräyslupa RA/2021/1127